



Castigo

Straff

 Adelheid Marie Bwire

 Melany Pietersen

 Karina Vásquez

 spanska / svenska

 nivå 2

(utan bilder)





Un día, mamá trajo mucha fruta.

...

En dag fick mamma mycket frukt.



“¿Cuándo podemos comer fruta?” le preguntamos. “Esta noche comeremos fruta,” dice mamá.

...

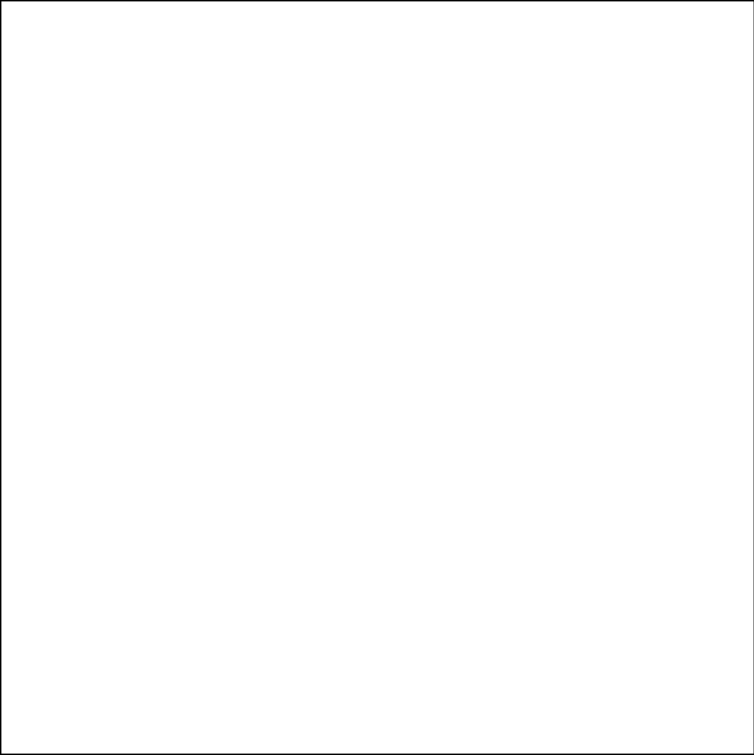
“När kan vi få lite frukt?” frågar vi. “Vi ska äta frukten ikväll”, säger mamma.



Mi hermano Rahim es glotón. Prueba toda la fruta. Come mucha.

...

Min bror Rahim är girig. Han smakar på alla frukter. Han äter mycket av den.



“¡Mira lo que hizo Rahim!” grita mi hermano pequeño. “Rahim es travieso y egoísta,” le respondo.

...

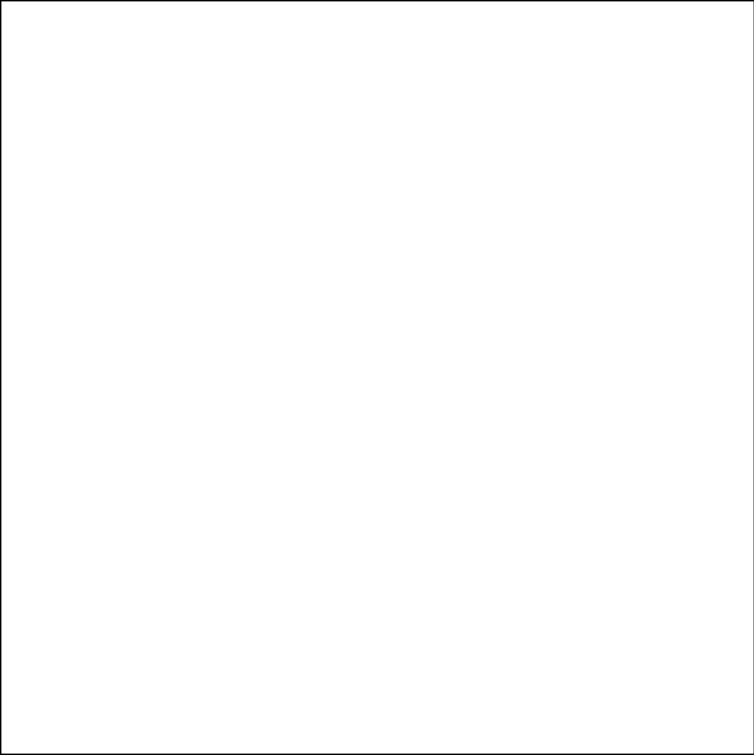
“Titta vad Rahim har gjort!” ropar min lillebror.
“Rahim är olydig och självisk”, säger jag.



Mamá se enoja con Rahim.

...

Mamma är arg på Rahim.



Nosotros también nos enojamos con Rahim.
Pero Rahim no está arrepentido.

...

Vi är också arga på Rahim. Men Rahim ångrar sig inte.



“¿No vas a castigar a Rahim?” pregunta mi hermano pequeño.

...

“Ska du inte straffa Rahim?” frågar lillebror.



“Rahim, pronto te arrepentirás,” le advierte mamá.

...

“Rahim, du kommer snart ångra dig”, varnar mamma.



Rahim empieza a sentir náuseas.

...

Rahim börjar må illa.



“Me duele mucho el estómago,” susurra
Rahim.

...

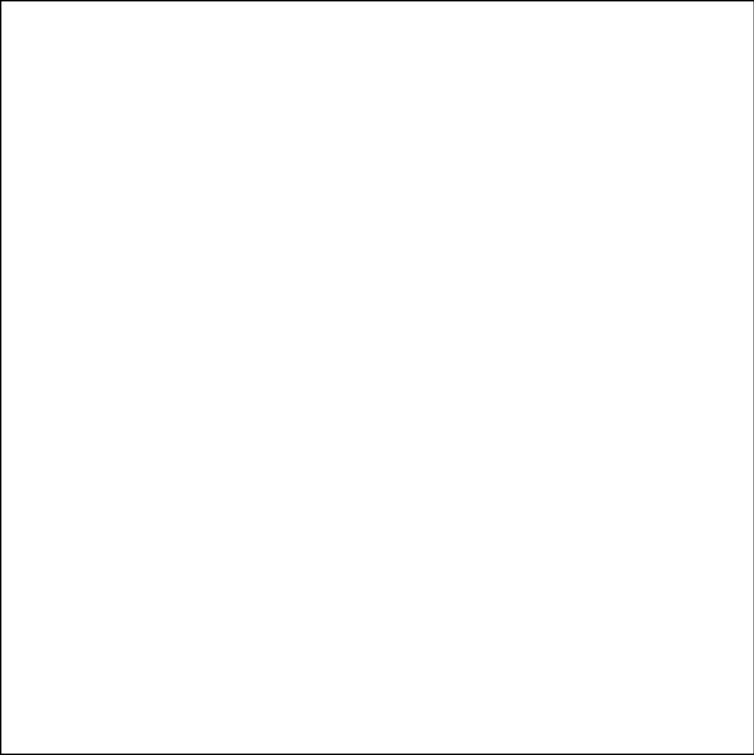
“Jag har så ont i magen”, viskar Rahim.



Mamá sabía que esto pasaría. ¡La fruta está castigando a Rahim!

...

Mamma visste att detta skulle hända. Frukten straffar Rahim!



Más tarde, Rahim nos pide disculpas. “No volveré a ser tan glotón,” promete. Y todos aceptamos su promesa.

...

Senare ber Rahim oss om ursäkt. “Jag ska aldrig vara så girig igen”, lovar han. Vi tror alla på honom.



Sagor för barn på svenska

berattelser.se

Castigo

Straff

Skriven av: Adelheid Marie Bwire

Illustrerad av: Melany Pietersen

Översatt av: Karina Vásquez (es), Erika Braas (sv)

Denna saga kommer från African Storybook (africanstorybook.org) och vidarebefordras av Sagor för barn på svenska (<https://berattelser.se/>), som erbjuder sagor på många språk som talas i Sverige.

Detta verk är licensierat under en Creative Commons

[Erkännande 3.0 Internasjonal Lisens](https://creativecommons.org/licenses/by/3.0/).